



HUMANTECHNIK

lisa

D

Bedienungsanleitung

Seite 2

Akustischer Funkempfänger

GB

Operation Instructions

Page 8

Acoustic RF receiver

F

Mode d'emploi

Page 14

Récepteur acoustique radio *lisa*

NL

Gebruiksaanwijzing

Pagina 20

Akoestische radio-ontvanger

I

Istruzioni per l'uso

Pagina 26

Radoricevitore acustico

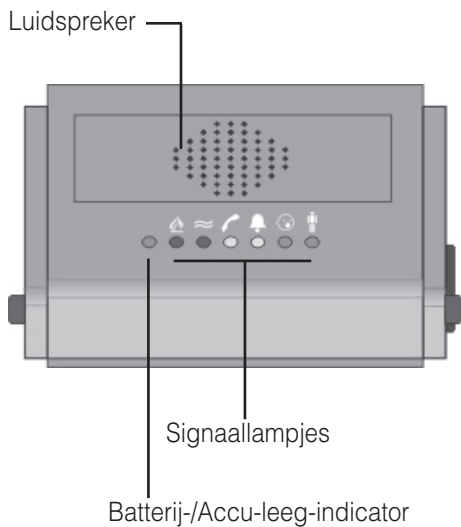
E

Instrucciones de servicio

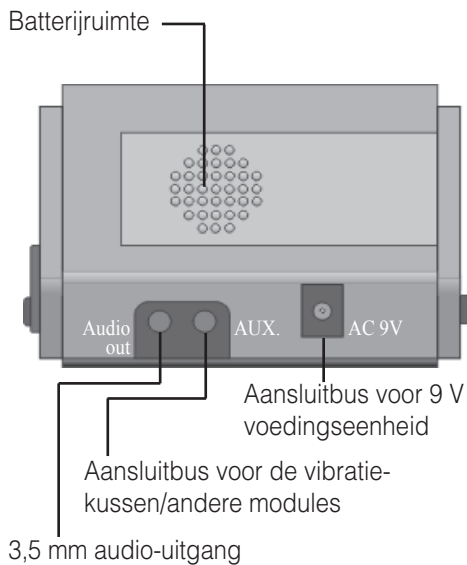
Página 32

Radorreceptor acústico

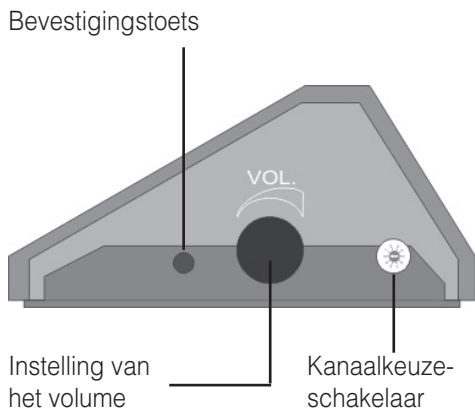
Voorzijde van het apparaat



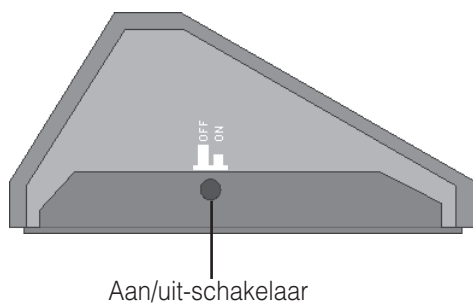
Achterzijde van het apparaat



Zijaanzicht recht



Zijaanzicht linker



Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop van de *akoestische radio-ontvanger*. Wij hopen dat u er veel plezier aan zult beleven.

U heeft daarmee gekozen voor een modern en betrouwbaar systeem. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het systeem correct in gebruik te kunnen nemen en met alle mogelijkheden van het systeem vertrouwd te worden.

Standaard leveringsomvang

Controleer of alle hierna opgesomde onderdelen aanwezig zijn:

- *Akoestische radio-ontvanger*
- 9 V-netadapter
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart

Indien bepaalde onderdelen ontbreken, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

Werkingsprincipe

De *akoestische radio-ontvanger* ontvangt de signalen van verschillende radiozenders en zet deze om in akoestische signalen.

Daarnaast helpen 6 signaallampjes de verschillende zendersignalen te herkennen.

Bedieningselementen

Batterij/Accu leeg

Een permanent brandende »Batterij-/Accu-leeg-indicator« betekent dat de batterij resp. de accu in het apparaat bijna leeg is. De batterij moet vervangen resp. de accu geladen worden. Als de »Batterij-/Accu-leeg-indicator« even gaat knipperen, heeft dit geen betekenis.

Signaallampjes

De 6 signaallampjes zijn een bijkomend hulpmiddel om de zendersignalen te herkennen en branden in totaal 40 seconden.

lisa-Kanaalkeuzeschakelaar

Via de kanaalkeuzeschakelaar kan het radiokanaal ingesteld worden.

Aan/uit-schakelaar

Zet de aan/uit-schakelaar op »Aan«. Nu is de *akoestische radio-ontvanger* operationeel. Na het inschakelen worden alle controlelampjes één voor één kort aangestuurd. Aan de hand van deze zelftest kunt u zien dat het apparaat correct functioneert.

Bevestigingstoets

Met behulp van de bevestigingstoets kunt u inkomende signalen bevestigen. Het akoestische signaal wordt daarbij uitgeschakeld.

De signaallampjes branden verder en schakelen zichzelf na, in totaal 40 seconden uit. Daarnaast kan het laatste signaal nog een keer weergegeven worden en dit tot 3 minuten na ontvangst.

Instelling van het volume

Volume: traploos instelbaar
(max. 100 dB)

Opmerking (Speciaal toebehoren)

Aan de aansluitingen van de *akoestische radio-ontvanger* kunnen vibratiekussentjes of andere modules:

- Flitsmodule MF-1
 - Schakelmodule MS-1
- worden aangesloten.

Aan de 3,5 mm audio-uitgang kan de volgende geluidsapparatuur worden aangesloten:

- infrarood transmissiesystemen
- radiotransmissiesystemen
- ringleiding transmissiesystemen
- hifi-installaties of actieve luidsprekers

Ingebruikname

1a. Netvoeding

Steek de stekker aan het uiteinde van de 9 V voedingseenheid in de daarvoor bestemde aansluiting aan de achterkant van de *akoestische radio-ontvanger*. Vervolgens steekt u de stekker in een normaal 230-Vstopcontact.

Stroomuitvaloverbrugging

Let erop dat het apparaat bestemd is voor netvoeding. De batterij en de accu dienen uitsluitend voor het overbruggen van een stroomuitval.

1b. Batterij aanbrengen

De *akoestische radio-ontvanger* functioneert ook met een 9-V blokbatterij (niet bij de levering inbegrepen). Aan de achterkant van de *akoestische radio-ontvanger* bevindt zich een batterijhouder. Om het te openen, schuift u het batterijvakdeksel met de duim naar rechts van het apparaat. Verbind een 9 V-blokbatterij met de stekker, leg de batterij in de uitsparing en sluit het apparaat. Bij het aansluiten van de batterij kunnen de ontvangstsignalen even worden geactiveerd.

1c. Accu aanbrengen

De *akoestische radio-ontvanger* functioneert ook met een accu (A-2995-0) die als extra toebehoren verkrijgbaar is. Open het batterijvak door met de duim het batterijvakdeksel van het apparaat naar rechts te schuiven.

Om de accu aan te sluiten, verbindt u de stekker van de accu met de aansluiting in het batterijvak. Door de afzonderlijke accu-verbinding is verzekerd dat een 9 V-blokbatterij niet geladen kan worden. Om de

accu op te laden, verbindt u de *akoestische radio-ontvanger* met het stroomnet.



Voor ingebruikname moet de accu 12 uur opgeladen worden.

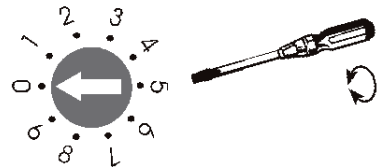


Voor accubedrijf kan alleen de speciale accu A-2995-0 gebruikt en geladen worden.

Aan de 9 V-blokbatterijaansluiting kunnen geen accu's geladen worden!

Instellen van het correcte radiokanaal

Door een speciale, digitale transmissiemethode wordt de foutloze herkenning van de radiosignalen gewaarborgd. Bij deze methode is het ook mogelijk om 10 verschillende radiokanalen in te stellen. In de standaardinstelling is de *akoestische radio-ontvanger* ingesteld op kanaal 0. Alleen wanneer er in een huis systemen van verschillende gebruikers werkzaam zijn, moeten de apparaten van de afzonderlijke gebruikers op verschillende kanalen ingesteld worden. Het gewenste kanaal stelt u in door de kanaalkeuzeschakelaar bovenaan in het batterijvak met een kleine schroevendraaier op het gewenste kanaalnummer te draaien. Alle zenders en ontvangers moeten ingesteld worden op hetzelfde kanaal.



Bijvoorbeeld: Gewenst kanaalnummer 0

Zendsignaalherkenning

De signalen van de *lisa* RF-zender worden door de *akoestische radio-ontvanger* omgezet in verschillende herkenningstonen (telefoon, deurbel, huilende baby, enz.). Tegelijkertijd kunt u optisch herkennen welk *lisa*-signaal actief is, aan de hand van één van de LED's die 40 seconden lang branden of knipperen.

Telefoon: telefoon-LED brandt en u hoort een rinkelende telefoon.

Deurbel I: deurbel-LED brandt en u hoort een deurbel.

Deurbel II: deurbel-LED knippert en u hoort een ander deurbelgeluid.

Babyoproep: babyoproep-LED brandt en u hoort het gehuil van een baby.

Personenoproep: personenoproep-LED brandt en u hoort een oproepsignaal.

Alarm: alle 6 LED's knipperen en u hoort een alarmsignaal.

Wateralarm: wateralarm-LED brandt en u hoort een alarmsignaal.

Brandalarm: brandalarm-LED brandt en u hoort een alarmsignaal.

Radiobereik

Hou bij het gebruik van de *akoestische radio-ontvanger* rekening met het volgende: De radiosignalen van de zender hebben in optimale omstandigheden een bereik van 80 meter.

Mogelijke oorzaken van een verminderd bereik kunnen zijn:

- Bebouwing of vegetatie.
- Stoorstralingen van beeldscher men en mobiele telefoons. Deze kunnen zelfs een uitval van de ontvanger veroorzaken.
- De afstand van de zender tot reflecterende oppervlakken zoals vloeren en muren is ongunstig gekozen, zodat de signaal-golf en de reflecterende golf elkaar verzwakken of zelfs uitdoven.
- Metalen voorwerpen verkorten het bereik door de metalen afscherming.
- Met name in stedelijke gebieden zijn er veel stralingsbronnen, die het bronsignaal kunnen vervormen.
- Apparaten met overeenkomstige werkfrequenties, die op korte afstand van elkaar gebruikt worden, kunnen eveneens onderlinge storingen veroorzaken.

Onderhoud en verzorging

De *akoestische radio-ontvanger* is onderhoudsvrij. Wanneer het apparaat vuil is, hoeft u het enkel met een zachte, vochtige doek te reinigen.

Let op: eerst de stekkers uit het stopcontact halen!

Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen.

De *akoestische radio-ontvanger* mag niet langdurig blootgesteld worden aan rechtstreekse zonnestralen en moet beschermd worden tegen grote hitte, vocht of sterke mechanische trillingen.

Opmerking: Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op het apparaat. Ook open vuur, zoals bijv. Brandende kaarsen, mag in geen geval op het apparaat worden geplaatst.

Let erop dat de batterijen niet blootgesteld worden aan sterke warmtebronnen, zoals zonnestraling, brand o.i.d.

Garantie

De *akoestische radio-ontvanger* is zeer betrouwbaar en veilig. Mochten er ondanks correcte bediening storingen optreden, neem dan contact op met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

De garantie omvat de kostenloze reparatie en het gratis terugsturen van defecte apparaten. Voorwaarde voor de garantie is dat het apparaat in de originele verpakking teruggestuurd wordt. Gooi de originele verpakking dus niet weg! De garantie vervalt bij beschadigingen die veroorzaakt werden door onoordeelkundig gebruik of bij reparatiepogingen van niet erkende personen (verbreking van het garantiezegel op het

apparaat). Reparaties op garantie kunnen alleen worden uitgevoerd als de garantiekaart samen met een kopie van de rekening/bon van de handelaar wordt ingestuurd.

Het serienummer van het apparaat moet steeds vermeld worden.



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een eigen inzamelsysteem voor zulke apparaten). Het symbool op het product en de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huisafval mag worden behandeld maar op een verzamelpunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch moet worden afgegeven. Door uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product, beschermt u de het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden door foute verwijdering in gevaar gebracht. Materiaalrecyclage helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recycling van dit product krijgt u bij uw gemeente, de communale afvalverwijderingsbedrijven of in de zaak waar u dit product heeft gekocht.

Technische gegevens

Voeding:	9 V-voedingseenheid op 230 V, 50 Hz via 9 V-blokbatterij of accu A-2995-0 (speciaal toebehoren)
batterij stilstaande beschikbaarheid:	ca. 2-3 dagen (bij 5 inzetten per dag)
accu stilstaande beschikbaarheid:	ca. 10 uur (bij 5 inzetten per dag)
Frequentie:	868,35 MHz
Arbeitsbereik:	0° C tot 40° C
Batterij-/Accu-leeg-indicator:	1 LED oranje
Optische signalering:	2 LED rood (brand/wateralarm) 2 LED geel (telefoon-/deurbelsignaal) 2 LED oranje (baby-/personenoproep) alle 6 LED's (alarm)
Hoogte:	65 mm
Breedte:	93 mm
Diepte:	150 mm
Gewicht:	220 g



Dit product is in overeenstemming met de normen van de Europese Unie.
EG-conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar bij uw vakhandel of direct bij de fabrikant
van dit product.

Technische wijzigingen voorbehouden.